

D'ici. Pour vous.

Rapport annuel 2023



emmental
assurance

A young girl with braided hair, wearing a green t-shirt and dark shorts, is crouching in a garden. She is using a small tool to work on the soil around some green plants. In the background, there are several plants covered with blue plastic mulch. The setting is a rural landscape with rolling hills, a large tree, and a clear blue sky.

D'ici. Pour vous.

« *emmental assurance* propose une **solution complète** pour notre **famille** et notre **exploitation**. Les conseillères et conseillers à la clientèle et le personnel ne sont **pas compliqués**, mais proches de la clientèle et **pragmatiques**. Ils tiennent **leurs engagements** et sont **rapides** dans la mise en œuvre. Nous apprécions beaucoup tous ces aspects. »

Christa et Bernhard Krähenbühl, clients d'Oberhünigen BE

Table des matières

04	Rapport de situation
06	Nos déléguées et délégués
08	Notre conseil d'administration
09	Notre direction
11	Nos collaboratrices et collaborateurs
12	Notre développement
13	Nous sommes là pour ça
15	Boussole 2026
16	Notre rapport sur la durabilité
19	Nos engagements
20	Comptes annuels
27	Rapport de l'organe de révision

Impressum

emmental assurance, Emmentalstrasse 23, 3510 Konolfingen
T 031 790 31 11, info@emmental-versicherung.ch

Conception/réalisation *emmental assurance*
Rédaction *emmental assurance*

Photographie

Rolf Siegenthaler (U1/U4, p. 2, 4, 6, 8, 9, 10, 14,
18 et 20)
Haza Schliesstechnik AG (p. 13)
iStock (p. 16)
SCL Tigers (p. 19)

Traduction, relecture et impression Ast & Fischer AG, Wabern
Copyright *emmental assurance*

Rapport de situation



Chères clientes, Chers clients,

L'année 2023 aura été intense et couronnée de nombreux succès. La clientèle est ravie du **développement de notre offre de produits**; la demande pour la nouvelle solution d'assurance automobile est extrêmement réjouissante. Tous les collaborateurs et collaboratrices font un travail exceptionnel.

Avec reconnaissance, nous pouvons dresser le constat suivant: La petite et performante *emmental assurance* a de nouveau gagné des parts de marché et peut envisager l'avenir avec confiance, forte de son positionnement. *emmental assurance* est là pour les particuliers, les PME et les agriculteurs et agricultrices. **Nos atouts** sont l'ancrage local dans les villages et les centres secondaires, le règlement des sinistres sur place, des paquets de produits et des produits de niche simples ainsi que la distribution du bénéfice à notre clientèle.

Les **recettes de primes** ont augmenté d'environ 15 millions de francs pour atteindre un peu plus de 108 millions de francs. Près de 70 000 clients et clientes font confiance à nos solutions d'assurance. Et ce, sur un marché âprement disputé, où la concurrence est vive. Ce succès en dit long sur la performance *d'emmental assurance*, pour qui l'orientation client prend tout son sens. Continuons à servir notre clientèle de façon efficace, sûre et aimable.

La grande majorité de notre clientèle a été épargnée par les gros **sinistres et les intempéries**. Néanmoins, nous avons pu tenir plus de 22 000 promesses d'assurance, conformément à notre devise: «agir rapidement, en personne et conformément au contrat». L'augmentation du volume d'affaires se reflète dans le nombre de sinistres déclarés.

Nous avons réalisé un résultat très solide en matière de **placements de capitaux**. Toutes les catégories de placements (liquidités, obligations, or, actions et immobilier) y ont contribué. À Lützelflüh, nous prévoyons une nouvelle construction de plus de 40 logements. La demande de permis de construire a été déposée. Idéalement, le premier coup de pioche sera donné sur notre lieu de naissance en 2024, année de notre jubilé.

Pour la saison 2023/2024, nous avons étendu notre partenariat de longue date avec les SCL Tigers. À l'avenir, nous donnerons notre nom à *l'emmental assurance arena* (jusqu'à présent ILFISHALLE). Les deux PME qui ont leurs racines dans l'Emmental s'engagent dans la région grâce à ce partenariat élargi, se développent ensemble et renforcent en même temps leur notoriété dans toute la Suisse.

En 2024, nous fêterons le **150^e anniversaire d'emmental assurance** – avec nos clients et clientes, nos collaborateurs et collaboratrices ainsi que toute la population. À l'occasion du 150^e anniversaire de notre coopérative de clients, le bénéfice que nous vous verserons en espèces représentera **20%** de la prime annuelle, selon la devise «La fidélité du client paie». Nous prévoyons plus d'une centaine de manifestations de distribution du bénéfice à travers toute la Suisse. Nous allons vous surprendre. Vous avez raison de vous réjouir.

Nous adressons tous nos compliments à nos collaborateurs et collaboratrices des services externe et interne. Tout le monde a été mis à contribution et continue de l'être. L'élargissement de notre offre de produits, la forte demande pour notre nouvelle assurance automobile et la réalisation rapide, personnelle et conforme au contrat de la promesse d'assurance requièrent un engagement total et un travail précis. Nous remercions tous les collaborateurs et collaboratrices d'emmental pour leur loyauté ainsi que leur travail et leur collaboration fructueuse.

Chers clients et clientes membres de la coopérative, nous vous remercions chaleureusement de votre **fidélité et de votre confiance**. Nous vous en sommes très reconnaissants. Nous sommes là pour vous. D'ici. Pour vous.



Benz Steffen
Président du conseil
d'administration



Christian Rychen
Directeur

Nos déléguées et délégués



Nos 150 déléguées et délégués venant de toute la Suisse constituent le socle de notre coopérative de clientes et clients. L'assemblée des délégués est l'organe suprême. Elle élit le conseil d'administration et approuve le rapport annuel. Nos déléguées et délégués sont des représentants de la clientèle, des spécialistes de l'économie, des faiseuses et faiseurs d'opinion, des adeptes du networking, et enfin des fans d'*emmental assurance*.

Agence principale Argovie Est:

Andreas Friedli, Gebenstorf
Alex Füglistaller, Wohlenschwil
Thomas Vögeli, Wildegg

Agence principale Belp:

Peter Blatter, Zimmerwald
Adrian Joss, Uetendorf
Niklaus Krebs, Riggisberg
Daniel Müller, Niedermuhlern
Christoph Sigrist, Uttigen
Urs Tschanz, Berne

Agence principale Oberland bernois / Valais:

Daniel Kunz, Oey
Andreas Moor, Hasliberg
Daniel von Siebenthal, Gstaad

Agence principale Berthoud:

Adrian Brügger, Willadingen
Christian Kunz, Berthoud
Erika Leuenberger, Heimiswil
Christian Luginbühl, Hindelbank
Rafael Meyer, Berne
Jörg Studer, Lyssach

Agence principale Fribourg:

Philipp Fasel, Alterswil
Marco Herren, Gurmels
Thomas Krummen, Bösingen
Silvan Rüeegsegger, Meyriez

Agence principale Grisons:

Walter Freuler, Maienfeld
Beda Gujan, Coire
Martin Hermann, Bad Ragaz
Viktor Marxer, Nendeln (FL)
Maurus Mazenauer, Landquart

Agence principale Grosshöchstetten:

Jürg Blaser, Oberthal
 Paul Gerber, Richigen
 Hansjürg Lüthi, Linden
 Bernhard Pauli, Biglen
 Jürg Riesen, Arni
 Kurt Rothenbühler, Arni
 Michael Röthlisberger, Oberthal
 Rudolf Schmutz, Utzigen
 Pius Stalder, Oberdiessbach
 Christoph Walker, Grosshöchstetten
 Bendicht Wälti, Worb

Agence principale Hasle-Rüegsau:

Oliver Baer, Weier i.E.
 Ueli Habegger, Weier i.E.
 Christian Hüsler, Heimisbach
 Martin Locher, Lützelflüh
 Fritz Loosli, Grünenmatt
 Andreas Meister, Lützelflüh
 Stefan Meister, Wasen
 Fritz Rüfenacht, Hasle-Rüegsau

Agence principale Huttwil:

Beat Hodel, Hüswil
 Beat Lanz, Auswil
 Hans Lüdi, Huttwil
 Matthias Schüpbach, Wyssachen
 Rudolf Wüthrich, Dürrenroth

Agence principale Konolfingen:

Roger Hofer, Freimettigen
 Thomas Rothenbühler, Spiegel
 Hansueli Strahm, Münsingen
 Ruth Waber, Kiesen

Agence principale Langenthal:

Daniel Brenzikofer, Oschwand
 Thomas Jäggi, Niederbuchsiten
 Daniel von Ins, Oberbipp
 Daniel Widmer, Bützberg
 Beat Zulliger, Madiswil

Agence principale Langnau i.E.:

Lukas Arm, Eggiwil
 Fritz Gerber, Schüpbach
 Jürg Habegger, Trub
 Bruno Hirschi, Schangnau
 Christoph Hofer, Schüpbach
 Simon Langenegger, Langnau i.E.

Andreas Lauenstein, Langnau i.E.
 Ulrich Liechti, Eggiwil
 Benjamin Ramseier, Süderen
 Michael Roth, Trubschachen
 Jürg Rothenbühler, Zollbrück
 Adrian Röthlisberger, Signau
 Stefan Thuner, Trubschachen
 Theodor Zürcher, Gohl

**Agence principale Lucerne/
Entlebuch:**

Hans Kronenberg, Willisau
 Monika Rüttimann, Hohenrain
 Urs Schmid, Malters
 Werner Wölfli, Attelwil
 Guido Zihlmann, Wolhusen

**Agence principale nord-ouest
de la Suisse:**

Felix Bots, Brittnau
 Matthias Hadorn, Uerkheim
 Thomas Ernst Käser, Boningen
 Elena Rothenbühler, Stein AR
 Thomas Zimmerli, Oftringen

Agence principale Suisse romande:

Edwin Egger, Chavornay
 Markus Gerber, Bellelay
 Fritz Glauser, Châtonnaye
 Hugues Roch, Sion
 Bernard Leuenberger, Champoz

Agence principale Schwyz/Zoug:

Alois Fassbind, Illgau
 Beat Keller, Altendorf
 Pius Schuler, Rothenthurm
 Walter Schuler, Alpthal

Agence principale Soleure/Seeland:

Roman Bohner, Leuzigen
 Stefan Brunner, Aarberg
 Markus Burren, Zollikofen
 Yannick Erb, Rüttenen
 Reto Fankhauser, Unterramsern
 Stefan Flury, Halten
 Peter Hubacher, Kirchlindach
 Roman Nussbaumer, Hägendorf
 Andreas Schwab, Leuzigen
 Raphael Umbricht, Lohn-
 Ammannsegg

Therese Utiger, Urtenen-Schönbühl
 Simon van der Veer, Sutz
 Cornelia Woodtli, Gänsbrunnen

Agence principale Saint-Gall:

Lukas Bitschnau, Kirchberg
 Beat Brunner, Schönengrund
 Hans Graf, Oberriet
 Ruedi Huber, Appenzell
 Bruno Inauen, Weissbad AI
 Richard Kobelt, Marbach SG
 Markus Kuster, Diepoldsau
 Fritz Waldvogel, Ennenda

Agence principale Thoune:

Peter Berger, Steffisburg
 Madlen Eicher, Eriz
 Walter Kropf, Heimenschwand
 Christian Oesch, Schwarzenegg
 Andreas Peter, Adelboden
 Stefan Roth, Heimenschwand
 Daniel Sigrist, Homberg

Agence principale Thurgovie:

Rico Bründler, Lanterzwil
 Jürg Fatzer, Neukirch
 Marcel Gerber, Kreuzlingen
 Therese Huber, Hefenhofen
 Daniel Keller, Wuppenau
 Heinz Keller, Rothenhausen
 Thomas Wägeli, Nussbaumen

Agence principale Suisse primitive:

Paula Burch, Stalden
 Toni Ettl, Kerns
 Josef Häcki, Kerns
 Petra Rohrer, Sachseln

Agence principale Zurich:

Heinz Mathis, Watt
 Simon Steinmann, Seuzach
 Daniel Winter, Baden

**Agence principale Oberland
zurichois:**

Bettina Jacober, Steg im Tösstal
 Marianne Koller, Gossau ZH
 Erwin Kündig, Grüningen
 Hansueli Müller, Uetikon am See

Notre conseil d'administration



Le conseil d'administration est élu par l'assemblée des délégués et assume la direction stratégique *d'emmental assurance*. Sa composition doit être assez variée pour réunir les connaissances et expériences nécessaires. Il est déterminant que les membres du conseil d'administration mettent leur perspicacité, leur esprit critique et leur loyauté au service de la société. Ils s'identifient aux valeurs *d'emmental assurance*, sont responsables de la définition des objectifs et de leur réalisation.

1 Benz Steffen, expert-comptable dipl. féd., membre de la direction de WK-Paletten AG, Schüpbach, président
2 Birgit Biedermann, notaire et avocate, associée dans le cabinet JUSTINA, Berne, vice-présidente

3 Christian Scharpf, directeur de la Fondation Agrisano, de la Caisse-maladie Agrisano SA et d'Assurances Agrisano SA, Brugg

4 Martin Schenk, Président de la direction de Zähringer Privatbank AG, Berne

5 Dr. Barbara Schwab Züger, directrice/propriétaire de Beerenland AG, Walperswil

6 Dr. Hans-Ulrich Vollenweider, ancien directeur du secteur d'activités Dommages et membre de la direction de Zurich Suisse, Buchs

7 Gerhard Wittwer, CEO, associé et fondateur, kiwi Consultants AG, Berne

Notre direction



La direction est responsable de la réalisation des objectifs et du bon développement d'*emmental assurance*. Elle a besoin du soutien des collaboratrices et collaborateurs et de l'habileté nécessaire pour répondre aux attentes élevées.

1 Christian Rychen, directeur

2 Andreas Stucki, dir. adjoint et responsable du secteur Assurance

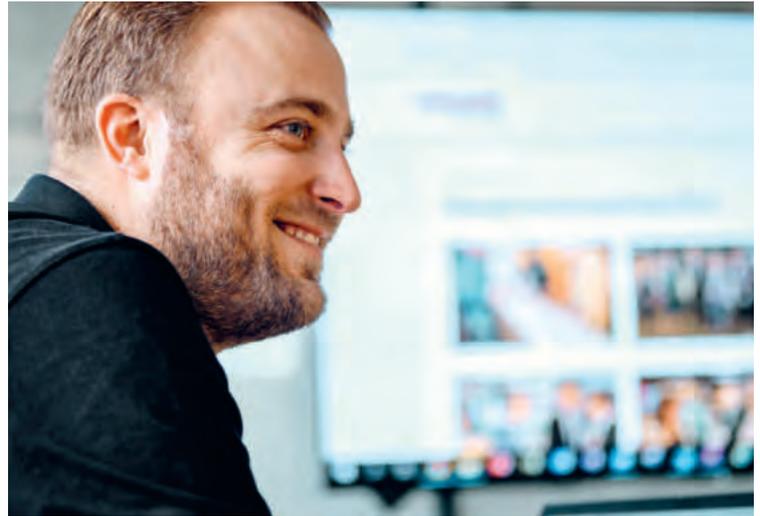
3 Jörg Kalbermatter, responsable Finances et Informatique

4 Biu Phan, responsable Gestion des risques et Compliance

5 Ronaldo Schiavoni, responsable Vente et Marketing



En personne.



Nos collaboratrices et collaborateurs



Près de 300 collaboratrices et collaborateurs l'incarnent parfaitement la mission «Aime ton client et l'emmental», à travers leur implication dans notre coopérative de clientes et clients. Quelque 230 conseillères et conseillers sont personnellement à la disposition des clientes et des clients, sur place, dans les régions rurales et les

centres secondaires de Suisse. Nos conditions d'embauche sont assez souples pour que presque 60% du personnel travaille chez nous à temps partiel. Leur qualité de conseil et leurs compétences professionnelles sont le résultat de nos formations internes.

Nos sites à proximité:



Nous recherchons des conseillères et des conseillers:



Notre développement

En **1874**, après l'abolition du monopole alors en vigueur, des artisans et des paysans ont fondé la «Société mutualiste pour l'assurance de mobilier contre les risques d'incendie». Cette société fonctionnant comme une coopérative s'est fixé comme but de prendre en compte les besoins spécifiques de la population rurale et de proposer des primes plus avantageuses que la concurrence urbaine.

Au début et pendant au moins un siècle, l'activité commerciale s'est concentrée sur l'Emmental et les régions avoisinantes. A partir de 1986, le champ d'action s'est progressivement élargi **aux régions rurales de Suisse**, ce qui a permis une meilleure répartition géographique des risques. Les charges de sinistres se sont stabilisées par rapport aux recettes de primes.

En 2002, l'entreprise a été rebaptisée emmental assurance et elle a adopté un nouveau logo. La notoriété d'**emmental assurance** n'a cessé de croître, son volume d'affaires a constamment augmenté et la société a consolidé sa réputation de partenaire d'assurance fiable et d'employeur attractif.

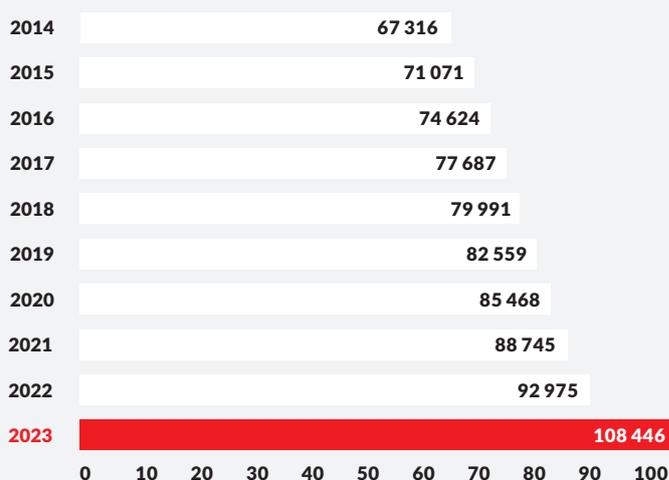
En 2024, nous fêtons le **150^e anniversaire de notre coopérative de clientes et clients**. Près de 70 000 clientes et clients membres de la coopération constituent la communauté de risques. Les clientes et clients deviennent associés en payant la prime. Ils n'ont pas besoin d'effectuer de rachat, d'acquiescer des bons de participation ou de verser des garanties pour participer aux bénéfices. Les bons résultats profitent à la clientèle membre de la coopération et à *l'emmental assurance*. Chaque année, le résultat commercial nous permet de renforcer la coopérative et d'alimenter le fonds de

bénéfices. Un versement a lieu tous les trois ans. En 2024, les clientes et clients membres de la coopérative recevront 20% de leur prime en espèces à l'occasion d'une centaine d'événements organisés dans toute la Suisse.

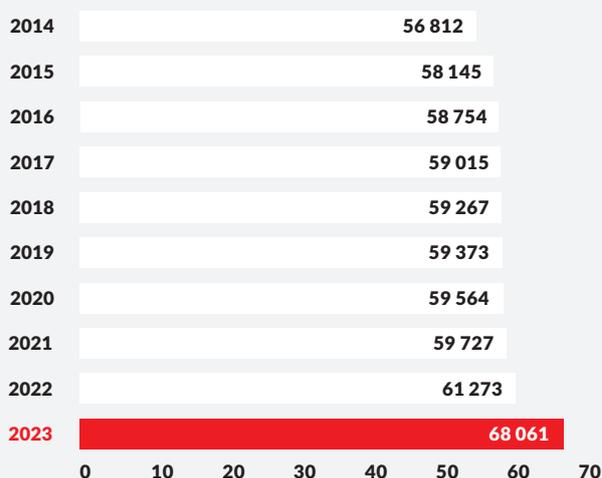
L'activité d'assurance a **une forte composante relationnelle**. Les quelque 230 conseillères et conseillers à la clientèle ancrés localement et près de 70 collaboratrices et collaborateurs travaillant à Konolfingen placent les besoins de la clientèle et la **solidité de leur métier** au centre de leurs activités, tout en veillant à la prospérité *d'emmental assurance*.

Marché des affaires

(en mio de CHF)



Nombre de clients

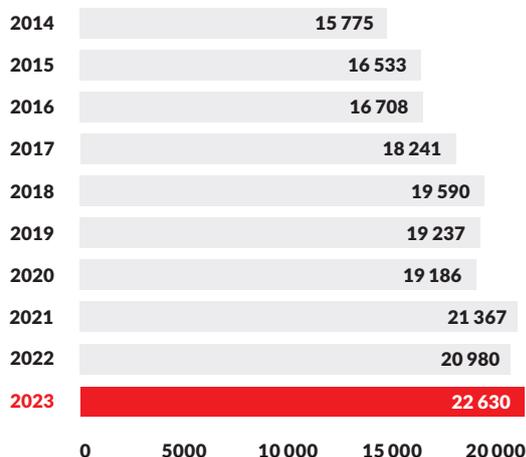


Nous sommes là pour ça

L'*emmental assurance* écrit dans la Boussole 2026 qu'elle est là pour ses clientes et ses clients, en présentiel ou en ligne. Il est important pour nous que notre personnel soit joignable, et c'est même indispensable en cas de sinistre. Pour faciliter encore davantage la communication après un sinistre, nous mettons désormais à votre disposition notre application mobile.

Vous pouvez maintenant faire votre déclaration de sinistre via notre appli ou tout simplement sur notre site Internet. Etre là où les choses se passent. Parce que nous voulons être à vos côtés en cas de sinistre. Nous sommes là pour ça.

Nombre de sinistres déclarés



Notre assurance automobile au banc d'essai

Le 5 octobre 2023, il est arrivé à l'un des collaborateurs de Haza Schliesstechnik AG une mésaventure qu'on ne souhaite à personne: en pleine heure de pointe, il est tombé en panne de moteur et a dû arrêter son véhicule au beau milieu du viaduc de la Lorraine, à Berne.

Il a rapidement trouvé dans la boîte à gants le numéro de téléphone du service de dépannage d'*emmental assurance*. A peine une demi-heure après l'appel, le véhicule était pris en charge par le service de dépannage et conduit vers le garage le plus proche pour examiner les moyens de réparation possibles.

Simon Zürcher, directeur de Haza Schliesstechnik AG: «Dans une situation aussi fâcheuse et stressante, nous avons pu nous reposer totalement sur l'assistance d'*emmental assurance* et de ses partenaires. La réactivité a été impressionnante et le soutien extrêmement professionnel. Notre collaborateur a donc pu rapidement



Photo du véhicule en panne Haza Schliesstechnik AG

reprendre le cours de sa journée de travail, et notre clientèle n'a pas eu à en pâtir. C'est agréable de voir que le service fonctionne parfaitement en cas d'urgence aussi.»

Stratégie 2026

A man and a woman, both wearing green work clothes, are standing in a workshop. They are looking at a large sheet of paper, likely architectural plans, which is laid out on a wooden workbench. The man is holding a pen and pointing at a specific part of the plan. The woman is looking on attentively. The workshop has a high ceiling with exposed wooden beams and large windows in the background, letting in natural light. The overall atmosphere is professional and focused.

« Avec précision et passion, nous fabriquons nos produits en bois, tandis qu'emmement assurance couvre notre menuiserie avec tout autant de soin. »

Jürg Rothenbühler, Rothenbühler AG, client à Zollbrück

Boussole 2026

Nous nous tournons vers l'avenir et nous interrogeons sur le bien-fondé de nos actions (efficacité/efficacé).

Nous nous posons toujours les questions suivantes:

- Pour quelles prestations la clientèle paie-t-elle?
- Qu'est-ce qui nous distingue des autres?
- Quelles sont nos valeurs?



Vision

L'emmental assurance est petite mais solide. Elle est connue et prisée pour ses produits, son personnel et son rôle dans les régions rurales et les centres secondaires de Suisse.

Mission

Aime ton client et l'emmental.

Principes

Nous...

1. sommes une **coopérative de clientes et clients pour l'assurance choses et responsabilité civile.**
2. nous concentrons sur les besoins de notre **clientèle.**
3. nous concentrons sur les **particuliers, les PME et l'agriculture dans les régions rurales et les centres secondaires.**
4. offrons des **packages de produits;** le **résultat** passe avant le chiffre d'affaires.
5. complétons nos prestations par des **coopérations.**
6. considérons le secteur de l'assurance comme **une activité relationnelle.**
7. sommes aux côtés de notre clientèle, en personne et en ligne.
8. agissons rapidement, en personne et conformément au contrat **en cas de sinistre.**
9. **faisons participer** notre **clientèle à notre succès.**
10. garantissons nos **emplois** grâce à un succès durable auprès de notre clientèle.

Un contexte sain et des objectifs raisonnables



Coopérative, clientèle et marketing

Nous mettons en pratique le concept de coopérative. Nos clientes et nos clients sont également membres de la coopérative, qu'ils possèdent donc avec nous. Nous partageons les mêmes intérêts économiques et sociaux et luttons ensemble pour le succès notre coopérative de clientes et clients.

La distribution des bénéfices permet de garantir que les membres de notre coopérative sont associés au résultat. Nos primes sont stables depuis des années et nous

veillons à ce que les conditions soient les mêmes pour toute la clientèle, dans la mesure du possible.

Nous réglons les sinistres en faisant appel aux artisans locaux et de la région.

Notre activité marketing est strictement limitée à notre secteur d'activité et reste en phase avec notre philosophie commerciale.

Responsabilité entrepreneuriale et sociétale

Les locaux de notre siège sont modernes et adaptés. Nous disposons d'un réseau local très dense de conseillers (chacun d'eux gère en moyenne 300 clientes et clients). En règle générale, ces personnes travaillent chez elles. La proximité avec la clientèle économise les ressources et préserve l'environnement.

Nos modèles de travail flexibles (temps partiel et télé-travail) permettent la densité de notre réseau commercial et garantissent la marge de manœuvre nécessaire à notre personnel. Environ 60% de nos collaboratrices et collaborateurs travaillent à temps partiel. Les relations de travail sont donc durables et le turnover faible. Nous garantissons l'égalité des salaires et des chances.

Nous encourageons notre personnel dans la démarche de formation professionnelle et continue, en interne comme à l'extérieur. C'est ce qui assure notre niveau de compétences et de professionnalisme.



Biens immobiliers et capitaux

Les investissements d'*emmental assurance* génèrent des revenus durables, ce qui nous permet de tenir nos promesses de rentabilité envers la clientèle membre de la coopérative. *emmental assurance* investit essentiellement dans l'immobilier, les actions et les obligations.

Notre portefeuille immobilier est constitué d'immeubles locatifs. Les investissements directs sont possibles dans toute la Suisse. Pour les bâtiments neufs, nous accordons beaucoup d'importance à la préservation de l'environnement et à l'efficacité énergétique. Pour les aménagements de bâtiments existants, notre priorité est d'améliorer l'efficacité énergétique et de remplacer les systèmes de chauffage consommant des énergies fossiles. Notre portefeuille s'améliore régulièrement sur le plan de l'efficacité énergétique.

La majorité de nos investissements en actions est indicielle, avec une sélection des titres dictée par l'indice boursier.

Les autres investissements sont basés sur des critères économiques, mais aussi environnementaux, sociaux et de gouvernance (ESG). Nous excluons notamment tout investissement dans des entreprises des secteurs ci-après: fabrication de mines antipersonnel, fabrication d'armes à sous-munitions et fabrication d'armes nucléaires. Pour les investissements en actions réalisés en Suisse, nous exerçons notre droit de vote en observant les principes d'une bonne gestion d'entreprise.

Nous veillons à nous constituer un portefeuille d'obligations bien notées sur la durabilité.

Au moins 70% de nos placements en obligations doivent être évalués sur cette base.

agroPreis

vor der Idee



agroPreis-Verleihung 2023

remise de l'agroPrix 2023



Nos engagements



Nous investissons de façon ciblée là où nous rencontrons notre clientèle, et soutenons de nombreux **événements culturels, sportifs et économiques**. Nous sponsorisons notamment un certain nombre de théâtres en plein air et de manifestations sportives. Nous assistons aussi à beaucoup d'événements régionaux et locaux, ainsi qu'à des expositions d'artisanat.

Le club de hockey sur glace de Langnau bien ancré dans la tradition des **SCL Tigers** partage nos valeurs. Après de longues années d'engagement comme partenaire d'or, nous avons pu développer notre partenariat à l'occasion de notre 150^e anniversaire. A partir de la saison 2023/2024 nous sommes **partenaire de stade et donnons notre nom à l'emmental versicherung arena**. Notre engagement dans notre région de naissance envoie un signal régional de portée nationale.

Depuis 1993 nous remettons chaque année l'**agroPrix** à des agriculteurs ou à des groupements agricoles pour les récompenser de leurs idées innovantes. L'agroPrix permet de distinguer de nouvelles prestations, notamment des produits ou des procédés modernes, susceptibles d'améliorer durablement la situation des exploitations agricoles suisses. *L'emmental assurance* favorise ainsi le développement de nouvelles idées sur le marché ainsi que la créativité de l'agriculture suisse.

Informations agroPrix



Comptes annuels



« Les horaires flexibles me permettent de concilier travail et vie de famille. Une équipe formidable et des tâches variées enrichissent mon quotidien professionnel. »

Nadia Frei, depuis 2020 collaboratrice du service Finances et promotion de la relève

Compte de résultat

en CHF	2022	2023
Primes perçues	92 974 828	108 446 013
Remises de primes à des tiers	-10 028 452	-10 234 400
Primes brutes	82 946 376	98 211 613
Primes brutes cédées aux réassureurs	-2 104 884	-2 622 754
Primes pour compte propre	80 841 491	95 588 859
Variation des reports de primes	-1 664 500	-3 915 600
Primes acquises pour compte propre	79 176 991	91 673 259
Total produits actuariels	79 176 991	91 673 259
Charges des sinistres: montant payé	-55 007 339	-61 129 106
Charges des sinistres: montant payé, part de tiers	6 279 832	7 436 219
Charges des sinistres: montant payé brut	-48 727 507	-53 692 888
Charges des sinistres: montant payé, part des réassureurs	481 395	1 841 100
Charges des sinistres: montant payé pour compte propre	-48 246 112	-51 851 787
Variation des provisions actuarielles	4 000 000	-4 364 145
Charges des sinistres pour compte propre	-44 246 112	-56 215 932
Charges de personnel service interne	-5 846 131	-6 337 548
Autres charges service interne	-2 594 665	-2 656 279
Charges de personnel service externe	-14 619 243	-18 704 780
Autres charges service externe	-1 980 708	-2 512 391
Amortissements	-707 126	-537 209
Part de tiers dans les charges d'acquisition et d'administration	4 001 513	3 432 472
Frais d'acquisition et d'administration pour compte propre	-21 746 361	-27 315 735
Autres dépenses actuarielles pour compte propre	-826 659	-848 073
Total dépenses actuarielles	-66 819 132	-84 379 740
Résultat compte technique	12 357 859	7 293 519
Produits des placements de capitaux	11 573 702	17 437 028
Charges pour placements de capitaux	-16 609 127	-9 819 285
Résultat des placements de capitaux	-5 035 426	7 617 743
Autres produits financiers	-7 695	159 740
Autres charges financières	-84 597	-35 140
Résultat d'exploitation	7 230 141	15 035 862
Produits/charges extraordinaires	168 320	16 012
Bénéfice avant impôts	7 398 461	15 051 874
Impôts directs	-113 332	-1 547 264
Bénéfice	7 285 129	13 504 609

Bilan avant affectation du bénéfice

en CHF	2022	2023
Actif		
Placements immobiliers directs	81 265 278	78 460 246
Placements immobiliers indirects	15 452 228	14 668 413
Titres à revenu fixe	43 388 928	49 291 805
Hypothèques	451 000	691 000
Actions	90 971 095	100 991 075
Autres placements de capitaux	16 654 037	16 934 572
Placements de capitaux	248 182 565	261 037 111
Liquidités	28 025 139	36 162 873
Immobilisations corporelles	160 750	109 073
Immobilisations incorporelles	543 622	428 134
Créances résultant des affaires d'assurance	960 986	1 794 022
Autres créances	1 329 704	548 717
Comptes de régularisation actif	1 197 955	5 069 441
Total de l'actif	280 400 721	305 149 372
Passif		
Provisions actuarielles	159 650 557	167 930 302
Provisions non actuarielles	1 158 780	1 122 356
Engagements résultant des affaires d'assurance	276 636	234 400
Autres passif	2 132 085	1 792 968
Fonds de bénéfice des assurés	14 274 173	19 154 078
Comptes de régularisation passif	19 069 272	23 071 440
Capitaux étrangers	196 561 502	213 305 544
Capital minimal selon la loi sur la surveillance des assurances	8 000 000	8 000 000
Réserves légales de bénéfice	4 000 000	4 000 000
Réserves facultatives de bénéfice		
Réserves libres	64 530 000	66 330 000
Report de bénéfice	24 090	9 219
Bénéfice	7 285 129	13 504 609
Fonds propres	83 839 219	91 843 828
Total du passif	280 400 721	305 149 372

Flux de trésorerie

en CHF	2022	2023
Bénéfice	7 285 129	13 504 609
Amortissements / correctifs de valeur sur		
Immobilisations corporelles	163 504	109 075
Immobilisations incorporelles	543 622	428 134
Placements de capitaux	9 337 247	-3 123 120
Augmentation/diminution de		
Reports de primes	1 664 500	3 915 600
Provisions actuarielles	-4 000 000	4 364 145
Provisions non actuarielles	-4 259	-36 424
Augmentation/diminution d'actif et passif		
Achat/vente de biens immobiliers directs	-5 625 337	-465 444
Achat/vente de biens immobiliers indirects	664 243	37 576
Achat/vente de titres à revenu fixe	8 211 210	-4 517 787
Achat/vente d'hypothèques	500 000	-240 000
Achat/vente d'actions	-3 412 565	-4 722 549
Achat/vente d'autres placements de capitaux	-10 241 743	176 779
Créances résultant des affaires d'assurance	-162 159	-833 036
Autres créances	-85 300	780 987
Comptes de régularisation actif	474 937	-3 871 486
Engagements résultant des affaires d'assurance	221 740	-42 235
Autres passif	257 666	-339 117
Comptes de régularisation passif	-1 502 893	4 002 169
Flux financiers relatifs à l'exploitation	4 289 543	9 127 876
Achat d'immobilisations corporelles	-171 220	-57 398
Achat d'immobilisations incorporelles	-616 504	-312 647
Flux financiers relatifs aux activités d'investissement	-787 725	-370 046
Distribution de bénéfice aux coopérateurs	19 306	-120 096
Affectation du bénéfice à la réserve de cotisation d'employeur de la caisse de pension	-500 000	-500 000
Flux financiers relatifs aux activités de financement	-480 694	-620 096
Variation des liquidités	3 021 124	8 137 734
Justificatif:		
Etat des liquidités au 1 ^{er} janvier	25 004 015	28 025 139
Etat des liquidités au 31 décembre	28 025 139	36 162 873
Variation des liquidités	3 021 125	8 137 734

Annexe aux comptes annuels

Indications conformément à l'art. 959c CO

En 2023, la société coopérative *emmental assurance* dont le siège est à Konolfingen comptait 151,1 équivalents plein temps (année précédente: 148,4).

Principes relatifs à la présentation des comptes

Les comptes annuels sont établis conformément à la législation suisse ainsi qu'à l'ordonnance de l'Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers sur la surveillance des entreprises d'assurance privées. Outre les précisions ci-dessous, il n'est pas appliqué de principes qui ne soient pas prescrits par la loi.

Titres à revenu fixe

Les titres à revenu fixe sont généralement tenus jusqu'à l'échéance et portés au bilan selon la méthode linéaire d'amortissement des coûts (amortized cost method). La modification périodique de la valeur calculée selon la valeur des coûts amortis est inscrite au compte de résultat.

Actions et placements immobiliers indirects

Les actions, parts de fonds incluses, ainsi que les placements immobiliers indirects sont évalués aux valeurs d'acquisition. Si la valeur du marché baisse en dessous de la valeur d'acquisition, la valeur de marché la plus basse est prise pour base. Si la valeur du marché augmente à nouveau, la différence est enregistrée jusqu'à concurrence de la valeur d'acquisition. Les corrections sont inscrites au compte de résultat.

Part de tiers dans les coûts d'acquisition et d'administration

Ce poste comprend les commissions de travail pour la remise de primes à des tiers ainsi que la part de commissions pour les affaires transmises. Ces rémunérations couvrent au prorata les coûts du conseil, de l'établissement de contrats, de l'encaissement, du règlement des sinistres, de la publicité ainsi que les charges et frais annexes de personnel. Elles sont donc affichées ouvertement en tant que réductions des charges.

Engagements résultant de contrats de location à long terme

emmental assurance a loué des bureaux sur différents sites. Il en résulte des engagements pour des contrats de location qui n'arrivent pas à expiration ou ne peuvent être résiliés dans les 12 mois, comme suit:

en CHF	2022	2023
Engagements de moins de 12 mois	312 026	306 630
Engagements de plus de 12 mois	29 458	50 972

Ventilation résultat extraordinaire

en CHF	2022	2023
Remboursement assurances sociales	11 618	9 493
Participations aux excédents reçues	146 769	2 076
Impôts et redevances années précédentes	-	-379
Païement d'actes de défaut de biens	30 970	5 573
Autres produits extraordinaires	-	429
Autres charges extraordinaires	-21 036	-1 180
Total charges/ produits extraordinaires	168 320	16 012

Événements postérieurs à la date du bilan

Tous les événements connus avant la date d'approbation des comptes annuels et dont l'origine est antérieure à la date d'établissement du bilan ont été pris en compte. Nous n'avons pas connaissance d'événements dont l'origine serait postérieure à la date d'établissement du bilan et qui devraient être mentionnés dans l'annexe comme ayant un caractère significatif pour la formation d'opinion.

Honoraires de l'organe de révision

en CHF	2022	2023
Honoraires pour services de révision	65 420	72 225
Honoraires pour d'autres services	29 817	22 741
Total des honoraires de l'organe de révision	95 237	94 965

Indications selon le chiffre C.

Ordonnance sur la surveillance FINMA

Ventilation des autres placements de capitaux

en CHF	2022	2023
Placements alternatifs (or inclus)	16 645 980	16 915 117
Retenue d'impôt étranger	8 057	19 455
Total autres placements de capitaux	16 654 037	16 934 572

Créances résultant des affaires d'assurance

en CHF	2022	2023
Créances envers des preneurs d'assurance	892 701	1 712 702
Créances envers des agents et intermédiaires	37 313	65 877
Créances envers des compagnies d'assurance	30 972	15 443
Total créances résultant des affaires d'assurance	960 986	1 794 022

Provisions actuarielles

en CHF	2022	2023
Reports de primes	16 664 110	20 579 710
Provisions pour prestations d'assurance	20 132 508	21 899 262
Autres provisions actuarielles	122 853 939	125 451 330
Total provisions actuarielles	159 650 557	167 930 302

Il n'y a pas de parts de réassureurs dans les provisions actuarielles.

Tableau des fonds propres

en CHF	Capital minimal selon la LSA	Réserves légales de bénéfice	Réserves facultatives de bénéfice	Total fonds propres
Etat au 31.12.2022 (avant affectation du bénéfice)	8 000 000	4 000 000	71 839 219	83 839 219
Attribution aux provisions fonds de bénéfice			-5 000 000	-5 000 000
Attribution à la réserve de cotisation de l'employeur			-500 000	-500 000
Etat au 31.12.2022 (après affectation du bénéfice)	8 000 000	4 000 000	66 339 219	78 339 219
Bénéfice annuel 2023			13 504 609	
Etat au 31.12.2023 (avant affectation du bénéfice)	8 000 000	4 000 000	79 843 828	91 843 828

Variation des provisions actuarielles

en CHF	2022	2023
Variation des provisions pour prestations d'assurance	3 075 849	1 766 754
Variation des autres provisions actuarielles	-7 075 849	2 597 391
Total variation des provisions actuarielles	-4 000 000	4 364 145

Indications sur les produits des placements de capitaux**2022 (en CHF)**

Catégorie	Produits	Revalorisations	Bénéfices réalisés	Total
Placements immobiliers directs	5 769 706	-	-	5 769 706
Placements immobiliers indirects	625 170	-	39 073	664 243
Titres à revenu fixe	54 720	46 814	47 065	148 599
Hypothèques	14 147	-	-	14 147
Actions	3 219 097	148 360	1 603 868	4 971 324
Autres placements de capitaux	200	-	5 482	5 682
Total	9 683 041	195 174	1 695 487	11 573 702

2023 (en CHF)

Catégorie	Produits	Revalorisations	Bénéfices réalisés	Total
Placements immobiliers directs	6 138 863	-	-	6 138 863
Placements immobiliers indirects	218 210	1 085 838	-	1 304 048
Titres à revenu fixe	425 494	-	959 594	1 385 089
Hypothèques	12 424	-	-	12 424
Actions	4 222 682	1 779 566	2 050 849	8 053 097
Autres placements de capitaux	250	540 327	2 930	543 507
Total	11 017 923	3 405 731	3 013 374	17 437 028

Indications sur les charges résultant des placements de capitaux

2022 (en CHF)

Catégorie	Amortissements et correctifs de valeurs	Pertes réalisées	Charges	Total
Placements immobiliers directs	-3 412 011	-	-1 030 972	-4 442 983
Placements immobiliers indirects	-2 964 926	-	-41 870	-3 006 796
Titres à revenu fixe	-4 852 685	-991 585	-117 567	-5 961 837
Actions	-2 628 324	-3 074	-246 497	-2 877 894
Autres placements de capitaux	-273 500	-991	-45 126	-319 617
Total	-14 131 445	-995 650	-1 482 032	-16 609 127

2023 (en CHF)

Catégorie	Amortissements et correctifs de valeurs	Pertes réalisées	Charges	Total
Placements immobiliers directs	-3 270 475	-	-1 214 264	-4 484 739
Placements immobiliers indirects	-2 050 288	-	-35 678	-2 085 965
Titres à revenu fixe	-	-	-119 892	-119 892
Actions	-2 707 671	-47 994	-245 640	-3 001 305
Autres placements de capitaux	-86 193	-	-41 190	-127 383
Total	-8 114 627	-47 994	-1 656 664	-9 819 285

Engagements résultant des affaires d'assurance

en CHF	2022	2023
Engagements envers des preneurs d'assurance	160 616	109 853
Engagements envers des agents et intermédiaires	115 753	94 532
Engagements envers des compagnies d'assurance	267	30 016
Total engagements résultant des affaires d'assurance	276 636	234 400

Affectation du bénéfice

Lors de sa séance du 31 janvier 2024, le conseil d'administration a décidé de l'affectation suivante du bénéfice:

en CHF	2022	2023
Bénéfice annuel	7 285 129	13 504 609
Report de bénéfice de l'année précédente	24 090	9 219
Bénéfice au bilan disponible	7 309 219	13 513 828
Attribution à la réserve de cotisation d'employeur de la caisse de pension	-500 000	-600 000
Attribution au fonds de bénéfice	-5 000 000	-6 000 000
Attribution aux réserves libres	-1 800 000	-6 900 000
Report du bénéfice sur nouveau compte	9 219	13 828



Ernst & Young SA
Schanzenstrasse 4a
Case postale
CH-3001 Berne

Téléphone: +41 58 286 61 11
www.ey.com/fr_ch

A l'Assemblée des délégués de
l'emmental versicherung Genossenschaft,
Konolfingen

Berne, le 31 janvier 2024



Responsabilités du conseil d'administration relatives aux comptes annuels

Le conseil d'administration est responsable de l'établissement des comptes annuels conformément aux dispositions légales et aux statuts. Il est en outre responsable des contrôles internes qu'il juge nécessaires pour permettre l'établissement de comptes annuels ne comportant pas d'anomalies significatives, que celles-ci proviennent de fraudes ou résultent d'erreurs.

Lors de l'établissement des comptes annuels, le conseil d'administration est responsable d'évaluer la capacité de la société à poursuivre son exploitation. Il a en outre la responsabilité de présenter, le cas échéant, les éléments en rapport avec la capacité de la société à poursuivre son exploitation et d'établir les comptes annuels sur la base de la continuité de l'exploitation, sauf si le conseil d'administration a l'intention de liquider la société ou de cesser l'activité, ou s'il n'existe aucune autre solution alternative réaliste.

Rapport de l'organe de révision

Rapport sur l'audit des comptes annuels



Opinion d'audit

Nous avons effectué l'audit des comptes annuels de l'emmental versicherung Genossenschaft (la société), comprenant le bilan au 31 décembre 2023, le compte de résultat et le l'état des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi que l'annexe, y compris un résumé des principales méthodes comptables.

Selon notre appréciation, les comptes annuels (pages 21 à 26) sont conformes à la loi suisse et aux statuts.



Fondement de l'opinion d'audit

Nous avons effectué notre audit conformément à la loi suisse et aux Normes suisses d'audit des états financiers (NA-CH). Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces dispositions et de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'organe de révision relatives à l'audit des comptes annuels » de notre rapport. Nous sommes indépendants de la société, conformément aux dispositions légales suisses et aux exigences de la profession, et avons satisfait aux autres obligations éthiques professionnelles qui nous incombent dans le respect de ces exigences.

Nous estimons que les éléments probants recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.



Autres informations

La responsabilité des autres informations incombe au conseil d'administration. Les autres informations comprennent les informations présentées dans le rapport de gestion, à l'exception des comptes annuels et de notre rapport correspondant.

Notre opinion d'audit sur les comptes annuels ne s'étend pas aux autres informations et nous n'exprimons aucune forme d'assurance que ce soit sur ces informations.

Dans le cadre de notre audit des comptes annuels, notre responsabilité consiste à lire les autres informations et, ce faisant, à apprécier si elles présentent des incohérences significatives par rapport aux comptes annuels ou aux connaissances que nous avons acquises au cours de notre audit ou si elles semblent par ailleurs comporter des anomalies significatives.

Si, sur la base des travaux que nous avons effectués, nous arrivons à la conclusion que les autres informations présentent une anomalie significative, nous sommes tenus de le déclarer. Nous n'avons aucune remarque à formuler à cet égard.



Responsabilités de l'organe de révision relatives à l'audit des comptes annuels

Notre objectif est d'obtenir l'assurance raisonnable que les comptes annuels pris dans leur ensemble ne comportent pas d'anomalies significatives, que celles-ci proviennent de fraudes ou résultent d'erreurs, et de délivrer un rapport contenant notre opinion d'audit. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, mais ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément à la loi suisse et aux NA-CH permettra de toujours détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent provenir de fraudes ou résulter d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, prises individuellement ou collectivement, elles puissent influencer les décisions économiques que les utilisateurs des comptes annuels prennent en se fondant sur ceux-ci.

Une plus ample description de nos responsabilités relatives à l'audit des comptes annuels est disponible sur le site Internet d'EXPERT suisse: <http://expertsuisse.ch/fr-ch/audit-rapport-de-revision>. Cette description fait partie intégrante de notre rapport.

Rapport sur d'autres obligations légales et réglementaires



Conformément à l'art. 906 CO en liaison avec l'art. 728a, al. 1, ch. 3, CO et à la NAS-CH 890, nous attestons qu'il existe un système de contrôle interne relatif à l'établissement des comptes annuels, défini selon les prescriptions du conseil d'administration.

En outre, nous attestons que la proposition relative à l'emploi du bénéfice au bilan est conforme à la loi suisse et aux statuts, et recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

Ernst & Young SA

 Marco Schmid
(Qualified Signature)

Expert-réviseur agréé
(Réviseur responsable)

 Nicolas Girard
(Qualified Signature)

Expert-réviseur agréé



Emmentalstrasse 23
3510 Konolfingen
Tél. 031 790 31 11
emmental-versicherung.ch

emmental
assurance